

Lyon, le 20 octobre 1993

Chère Madame, Cher Monsieur,

**LE THEATRE DES CELESTINS DE LYON** est particulièrement heureux de vous faire parvenir le dossier de presse de sa nouvelle **PRODUCTION** :




musique : **Cy Coleman** – couplets : **Michael Stewart** – livret : **Mark Bramble**  
adaptation : **Jacques Collard** – paroles françaises : **Charles Level**

*"Barnum"*, c'est une oeuvre étourdissante, un spectacle magique où le théâtre, la chanson, la danse et le cirque sont intimement mêlés.

C'est donc avec grand plaisir que nous vous accueillerons pour ces représentations du :

**Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994**

Nous vous prions de croire, Chère Madame, Cher Monsieur, à l'assurance de nos respectueuses salutations.

  
Françoise REY,  
Attachée de Presse.

LE THÉÂTRE DES CÉLESTINS DE LYON  
PRÉSENTE SA NOUVELLE PRODUCTION



musique : **Cy Coleman**  
couplets : **Michael Stewart**  
livret : **Mark Bramble**  
adaptation : **Jacques Collard**  
paroles françaises : **Charles Level**

et l'Ensemble Instrumental du Conservatoire National de Région  
direction : René CLEMENT et Yves CAYROL

Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994

Avec le concours de la Maison de la Danse

Lyon, le 18 octobre 1993

Chère Madame, Cher Monsieur,

**LE THEATRE DES CELESTINS DE LYON** est particulièrement heureux de vous faire parvenir le dossier de presse de sa nouvelle **PRODUCTION** :



musique : **Cy Coleman** – couplets : **Michael Stewart** – livret : **Mark Bramble**  
adaptation : **Jacques Collard** – paroles françaises : **Charles Level**

**"Barnum"**, c'est une oeuvre étourdissante, un spectacle magique où le théâtre, la chanson, la danse et le cirque sont intimement mêlés.

C'est donc avec grand plaisir que nous vous accueillerons pour ces représentations du :

**Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994**

Nous vous prions de croire, Chère Madame, Cher Monsieur, à l'assurance de nos respectueuses salutations.

Bruno FINCK,  
B.F.B. Conseil  
4 rue Monsigny – 75002 PARIS  
Tél. : 42.96.14.45  
Fax : 42.86.88.73

Françoise REY,  
Théâtre des Célestins  
4 rue Charles Dullin – 69002 LYON  
Tél. : 78.37.50.51  
Fax : 78.42.74.40



mise en scène : **Jean-Paul Lucet**  
circus trainers : **Terry et Danuta Parsons**  
chorégraphie : **Viviane Van de Maële**  
costumes : **Michel Fresnay**  
lumières : **Jean-Michel Bauer**

*avec,*

**Jean-Paul Lucet**  
**Michel Dussarat**  
**Olivier Rey**  
**David Ashley**  
**Per Breitenstein**  
**Eric Nicolas**  
**Frédéric Noël**  
**Simon Porter**  
**Pierre Rousselle**  
**Julien Silvéreano**

**Marie Zamora**  
**Bo Ekstrand**  
**Sheryl A. Martin**  
**Laure Balon**  
**Sandrine Diard**  
**Julie Ferrier**  
**Céline Lepape**  
**Frédérique Leroy**  
**Danuta Parsons**  
**Caroline Roelands**

**Durée du spectacle : 2 h 45 avec entracte**

**Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994**



*et*  
**l'Ensemble Instrumental  
du Conservatoire National de Région**  
*direction*  
**René CLEMENT & Yves CAYROL**

---

<i>Piano</i>	<b>André Chometon Denis Magnon</b>
<i>Percussion</i>	<b>Cyril Londeix</b>
<i>Batterie</i>	<b>Alain Henry</b>
<i>Trompettes</i>	<b>Laurent Galfione Philippe Genestier Stéphane Jung</b>
<i>Trombones</i>	<b>Pierre Girard Yvelise Girard Christophe Gonnet</b>
<i>Tuba</i>	<b>Max Fouga</b>
<i>Violon</i>	<b>Isabelle Reynaud</b>
<i>Flûte</i>	<b>Cyril Duchez</b>
<i>Clarinettes</i>	<b>Françoise Morel Didier Reymond</b>
<i>Saxophone</i>	<b>Michel Maillard</b>

**Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994**



## SOMMAIRE

- *"Barnum, une vie où l'inouï est devenu possible..."*
- *"Phinéas Taylor Barnum"*
- *"Barnum, le fils prodige des Etats-Unis..."*
- *"Barnum et le cirque"*
- Cy COLEMAN – Michael STEWART – Mark BRAMBLE
- Jacques COLLARD – Charles LEVEL
- Jean-Paul LUCET
- Terry & Danuta PARSONS – Viviane VAN DE MAELE
- Michel FRESNAY – Jean-Michel BAUER
- Marie ZAMORA – Michel DUSSARAT
- Bo EKSTRAND – Sheryl A. MARTIN – Olivier REY
- Laure BALON – Sandrine DIARD – Julie FERRIER
- Céline LEPAPE – Frédérique LEROY – Caroline ROELANDS
- David ASHLEY – Per BREITENSTEIN – Eric NICOLAS
- Frédéric NOEL – Simon PORTER – Pierre ROUSSELLE – Julien SILVEREANO
- Calendrier des Représentations

**Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994**

# BARNUM

## une vie où l'inouï est devenu possible...

Après le succès de "*Dédé*", Jean-Paul LUCET continue d'explorer le domaine de la comédie musicale avec "*Barnum*", cette oeuvre étourdissante qui a déjà triomphé dans le monde entier et qui vous entraînera dans la vie, rebondissante et trépidante, et vers les rêves, délirants et farfelus, de *Phinéas Taylor Barnum* ce fabricant d'illusions.

Ce nom fabuleux reste à jamais lié à l'univers du cirque ; mais sait-on que ce personnage hors du commun inventa la publicité, construisit un palais oriental et conçut le cirque à trois pistes ?

Entrepreneur de spectacles, aussi actif qu'habile, *P.T. Barnum* jongle avec des idées toutes aussi surprenantes les unes que les autres. Rien pour lui n'est jamais assez fort : il est l'homme des records, des canulars les plus retentissants. De l'acquisition du Musée américain aux premiers chapiteaux ambulants, il révèle aux publics médusés du monde entier ceux qui deviendront de véritables légendes : Le Général *Tom Pouce*, le plus petit homme du monde, Miss *Jenny Lind*, le rossignol suédois, *Joice Heth*, la nurse de Georges WASHINGTON âgée de 160 ans, ou la sirène *Fejee*, la mystérieuse dame poisson.

Cette aventure sera l'occasion de retrouver l'ensemble instrumental du Conservatoire National de Région et d'apprécier l'incroyable vitalité d'une troupe de 20 comédiens à la fois chanteurs, danseurs et acrobates.

"*Barnum*", c'est un spectacle magique, surprenant de musiques et de couleurs, c'est le théâtre, la chanson, la danse, le cirque intimement liés pour nous inviter à suivre la fresque d'une vie où l'inouï est devenu possible.



## PHINEAS TAYLOR BARNUM

Né le 5 juillet 1810 dans le paisible village de Bethel dans le Connecticut, **PHINEAS TAYLOR BARNUM** passe son enfance dans un monde semi-rural où la plaisanterie occupe une fonction vitale. Dans un Etat où travailler le dimanche est un délit, le canular devient une marque de contestation et d'indépendance d'esprit. **BARNUM** montre de remarquables dispositions pour toute forme de commerce, proportionnelles à son aversion pour le travail de la terre. C'est ainsi que lors du décès de son père en 1825, il devient commis dans un magasin pour gagner sa vie. Mais ses ambitions ne se satisfont pas d'un salaire fixe et après son mariage en 1829 avec Charity HALLETT, il fonde un journal, *Le Heraut de la liberté* pour combattre toutes les ligues formées contre les libertés américaines.

Sa carrière de *showman* débute en 1835 lorsqu'il présente Joice HETH, une ancienne esclave noire âgée de 160 ans, au public. C'est un triomphe.

En 1841, il réalise son rêve en rachetant le Musée Scudder. Cet établissement de cinq étages rebaptisé "*Musée Américain Barnum*" ouvre ses portes un an plus tard. Ce haut lieu d'attractions sensationnelles devient à la fois le moyen d'expression et le fabuleux symbole de tout ce qui passionne les Américains. Rien n'y manquait : "*puces travailleuses, chiens savants, jongleurs, automates, ventriloques, tableaux vivants, toiles peintes, bohémiennes, albinos géants, nains, boule de graisse, danseurs de cordes, mimes et physionomanes, pantomime, musique vocale et instrumentale, danses de toutes sortes, diorama, panorama, vues de Dublin, de Paris, du Niagara...*"

Si avec Joice HETH et le Musée Américain, **BARNUM** utilise déjà la presse et la publicité avec brio, c'est avec le Général Tom POUCE haut de 70 cm et Jenny LIND, le Rossignol suédois que tout son art va s'exprimer. Précurseur de la stratégie commerciale, du star-système et du marketing, **BARNUM** conquiert l'Europe et l'Amérique. Son nom devient synonyme de divertissement pour le grand public mais surtout de réussite personnelle. Rien ne peut l'arrêter. Son ambition est si vaste qu'il lui faut une entreprise à sa taille. Pourquoi pas une ville ?

.../...

En 1851, **BARNUM** achète des terrains à Bridgeport et les revend selon un plan d'urbanisme qu'il a lui même conçu. Les rues sont plantées d'arbres, un parc aménagé et le congrès d'Etat du Connecticut donne l'autorisation de construire un pont pour relier la vieille ville à cette cité nouvelle que tout le monde allait appeler Barnum-City.

En 1856, le succès semble l'abandonner. Ruiné pour s'être associé dans une affaire malheureuse, **BARNUM** verra également le feu détruire ses biens les plus chers : le Musée Américain ainsi que sa demeure.

**BARNUM** ne semble pas affecté par cette série noire. Il refait fortune grâce à des conférences et une tournée européenne avec Tom POUCE. Puis il embrasse la carrière politique qui le fascine depuis longtemps.

Elu maire de Bridgeport mais battu au Congrès, **BARNUM** déçu se trouve un nouveau défi : le Cirque. Grâce à son génie du gigantesque, il élève cet art à une nouvelle dimension. Son épouse meurt en 1873 et rien ne saurait désormais le détourner de ses projets. En embrassant la carrière du cirque, **BARNUM** lui donne un nouvel essor. Le cirque à trois pistes et les parades gigantesques couronnent sa vie de showman et conquièrent les foules.

Son association avec un grand nom du cirque James A. BAILEY représente l'apogée de sa carrière. *The Greatest show on Earth* devient l'attraction favorite de tout un peuple. Symbole du rêve américain, **BARNUM** décède le 7 avril 1891 à l'âge de 81 ans.

Comme le souligne un journaliste dans son éloge funèbre : *"Plus qu'aucun autre homme vivant, on peut dire que **BARNUM** est le type représentatif de l'esprit américain"*.



# BARNUM

## le fils prodige des Etats-Unis...

**PHINEAS TAYLOR BARNUM** a marqué à jamais le monde du spectacle et du cirque. Doué d'une intuition extraordinaire, il a su imposer à ses contemporains ses découvertes en utilisant tous les moyens médiatiques de l'époque.

En révélant Joice HETH une ancienne esclave noire âgée de 160 ans, nurse de Georges WASHINGTON, **BARNUM** devient célèbre. Il lance alors avec une audace qui deviendra légendaire, une campagne de publicité sans équivalent. Il imprime des brochures avec une biographie de Joice HETH et son portrait ; il fait ensuite distribuer des annonces vantant les mérites de la nourrice de WASHINGTON et inonde littéralement la ville de sa publicité : *"Joice HETH est incontestablement le phénomène le plus intéressant et le plus surprenant qui existe. Elle était l'esclave d'Augustin WASHINGTON, le père du futur Président, et c'est elle qui a eu l'honneur insigne d'embailloter la première le faible enfant auquel l'avenir réservait de conduire nos héroïques aïeux à la gloire, à la victoire et à la liberté, et, pour nous servir de l'expression de la vieille gouvernante elle-même, c'est elle qui a élevé Georges WASHINGTON."*

Le public médusé se presse pour admirer cette vénérable merveille. Maître de la presse et pressentant sa toute puissance, **BARNUM** entretient la curiosité publique par des annonces, réclames et articles dans les journaux.

A 25 ans, pour ses premières armes, **BARNUM** dupe l'Amérique tout entière. Joice HETH devait avoir à peine 80 ans. Résultat de cette longue plaisanterie, **BARNUM** voit son nom répété dans les journaux à plusieurs reprises et passe aux yeux du public pour un entrepreneur de spectacles aussi actif qu'habile.

En 1842, alors âgé de 32 ans, **BARNUM** réussit au delà de ses espérances la présentation du Général Tom POUCE qui conquiert le coeur des Américains et des Européens. Personne ne résiste à ce petit gaillard de 70 cm à peine aux yeux vifs, à l'intelligence extrêmement précoce et d'une espièglerie sans limite.

.../...

L'aventure est à la hauteur des ambitions de **BARNUM** : au terme d'une tournée de 3 ans soutenue par des campagnes de presse, le Général Tom POUCE est un héros dans toute l'Europe. Partout portraits, caricatures, statuettes en plâtre, chocolat ou sucre à l'effigie du protégé de **BARNUM** sont en vente. Les familles Royales d'Angleterre et de France sont sous le charme ainsi que toute la presse. Le phénomène Tom POUCE envahit la planète. Grâce au succès remporté auprès des Européens, **BARNUM** devient une célébrité en son pays. Il est l'homme qui a conquis le Vieux Continent, écrivant ainsi une page d'histoire de l'Amérique. Désormais on n'emploiera plus jamais le nom de **BARNUM** sans lui accoler l'épithète de "Célèbre".

En 1849 pour prouver à l'Amérique entière qu'il peut produire autre chose que des phénomènes étranges, **BARNUM** engage Jenny LIND, célèbre cantatrice suédoise, la merveille musicale de l'époque. Il prépare alors le plus formidable lancement de vedette qu'on n'ait jamais vu. En quelques mois, à partir d'une indifférence générale des Américains à l'égard de Jenny LIND, il hisse celle-ci au rang de véritable idole vers laquelle convergeront l'admiration et le désir éperdu de millions d'hommes et de femmes.

L'arrivée de Jenny LIND à New York en Septembre 1850 est un événement, une fête indescriptible. L'accueil est celui d'une souveraine. Le port est "*noir de monde*". Banderoles, arcs de triomphes sont dressés sur le passage du cortège. Le public afflue même si **BARNUM** n'est pas étranger à ce déploiement de constructions triomphales. Tous les concerts sont de véritables triomphes. Pour pérenniser ce succès **BARNUM** inaugure l'exploitation de la star avec une imagination et une envergure jamais dépassées depuis. Ce sont les prémices du star-système. Une biographie de Jenny LIND, le Rossignol Suédois est bientôt entre toutes les mains. La "*Lindomania*" déferle sur les Etats-Unis. Tout ce que lance la mode est baptisé de son nom : gants, chapeaux, robes, nouvelle coiffure...

Avec Jenny LIND, **BARNUM** a inauguré sa méthode. Le scénario mis au point pour "*barnumiser*" ses découvertes a le calibre du génie. Les moyens mis en oeuvre pour exciter la curiosité publique sont impressionnants. Tous les supports publicitaires disponibles sont sollicités. L'objectif est quantitatif – il s'agit d'inonder New-York de l'image du sujet – mais aussi qualitatif : **BARNUM** en appelle à toute une gamme d'idées et de sentiments. A l'heure du bilan le succès est grandiose : le public se bouscule pour voir le phénomène.

.../...

Le plus grand mérite de **BARNUM** est d'avoir évalué à sa juste mesure la puissance montante des journaux, leur pouvoir sur l'opinion publique, et d'en avoir fait son instrument dans la conquête d'un marché de masse. Il fait un usage systématique, et toujours plus élaboré, de trouvailles tel que l'article anonyme ou signé d'un correspondant mystérieux. Intervient là sa maîtrise des coordonnées espace-temps. Les grandes villes américaines, les différentes régions du pays, sont désormais assez proches entre elles pour que les nouvelles y circulent, mais encore trop éloignées pour que l'on puisse vérifier la rumeur. C'est la stratégie commerciale tirée de cette compréhension qui fait de lui le premier des grands publicitaires. Il se détermine par rapport à un marché d'ensemble aussi finement analysé que possible avec les outils psychologiques et sociologiques à sa disposition. Son projet est d'adapter son "*tir*" aux besoins d'un consommateur dont il scrute les motivations avant de les concrétiser par tous les moyens. **BARNUM**, en somme, fait déjà du marketing sans le savoir.



## BARNUM ET LE CIRQUE

La période moderne du cirque américain date de 1871, l'année où **BARNUM** le fameux showman du Musée américain, l'impresario de Tom **POUCE**, de Jenny **LIND** et de tant d'autres vedettes, monta sa *World's Fair*, un cirque géant doublé d'exhibitions zoologiques, ethnologiques et tératologiques.

En dehors de son Musée de Broadway, il avait toujours donné les exhibitions de ses artistes et phénomènes dans des salles de théâtre ou de danse qu'il louait à cet effet.

En 1871, **BARNUM**, âgé de soixante ans se reposait paré de l'auréole du plus grand amuseur et aussi du plus grand mystificateur de l'univers. Il patronne alors une grande affaire qui devait révolutionner le monde des chapiteaux : la tente du cirque contenait alors 5.000 places et n'avait qu'une piste unique. Mais, à la fin de la saison 1871, devant l'importance du résultat financier obtenu en voyageant autour de New York, **BARNUM** qui voyait grand, décida de créer une entreprise nouvelle où il se révéla un maître étonnant, tant dans l'organisation publicitaire que dans la création technique.

Il lui fallait d'abord agrandir la tente pour pouvoir doubler le nombre de ses spectateurs. Et c'est pourquoi il substitua la formule hippodrome à celle du cirque rond...

Puis **BARNUM** décida de voyager exclusivement par chemin de fer avec un matériel appartenant à la firme. Cela nécessitait tout bonnement de fabriquer 71 wagons de 20 mètres, reliés entre eux au-dessus des trucks par des praticables, pour que les inspecteurs du cirque eussent la liberté de se promener d'un bout à l'autre de chaque train et de surveiller animaux et matériel pendant la route. Il porta l'art de l'affichage au summum de son rendement effectif en multipliant les équipes de "*placardiers*" qui précédaient le cirque et collaient leurs affiches géantes dans les moindres localités, et aux environs de la ville où la tente devait s'élever. Le cirque présentait chaque jour, deux matinées et une soirée et, chaque matin, un grand défilé-parade.

.../...

Toujours plus ambitieux et voyant encore plus grand, **BARNUM** décida de bâtir, pendant l'hiver 1872-1873, l'hippodrome de Madison Square où le *Greatest Show on Earth* – c'était le titre définitif de l'entreprise – jouerait pendant deux mois pour le public new-yorkais avant de prendre la route, de mars à octobre, à travers le continent.

**BARNUM** offrit à James Anthony BAILEY une association en bonne et due forme que ce dernier accepta. Il fut le co-proprétaire et le véritable manager du *Greatest Show on Earth* et son nom est inséparable de celui de **BARNUM**. Dès le début de leur association, **BARNUM** et BAILEY firent du *Greatest Show* l'entreprise modèle et toujours première dans la voie du grandiose. Aux trois rings ils ajoutèrent deux plateaux intercalés et furent les premiers à adopter l'éclairage électrique. Pour la saison d'hiver, ils organisèrent des pantomimes magnifiques, telles que *La Reine de Saba* et *Néron* qui fut repris par notre Hippodrome de Paris.

**BARNUM** était toujours à la recherche d'une attraction sensationnelle. En 1882, il acheta le fameux *Jumbo* au zoo de Londres. Ce fut un tollé dans la presse anglaise. Des milliers d'enfants que *Jumbo* avait promenés sur son large dos écrivirent à **BARNUM** pour le supplier de leur laisser leur gros camarade. **BARNUM** leur répondit que des milliers d'enfants américains attendaient sa venue. Après quelques semaines de ce formidable battage, *JUMBO* fut embarqué, non sans peine, sur un navire affrété spécialement qui fit son entrée dans le port de New-York le 9 avril 1882. **BARNUM**, en personne, vint saluer à bord son éléphant. Exhibé avec un éléphant lilliputien, appelé Tom POUCE en hommage au général du même nom, il fut la grande attraction de la ménagerie jusqu'en 1885, année où il périt dans un accident, écrasé sur une voie ferrée pendant un débarquement.

En avril 1891, **BARNUM** mourait, laissant BAILEY seul maître des destinées du *Greatest Show*.

En instaurant les trois pistes et en bouleversant le concept traditionnel au profit de foules colorées, **BARNUM** a donné au cirque un rythme étourdissant. Clowns et éléphants se partagent la vedette de ces tourbillons violents, conduits au coeur des villes par des trains spéciaux qui relèguent les roulottes traditionnelles au rang d'antiquités. Magnifié par une mise en piste surmultipliée, le Cirque américain accède, grâce à **BARNUM**, à sa véritable dimension.



## CY COLEMAN

– Musique –

Cy COLEMAN se consacre très tôt à la musique, puisqu'il se produit entre l'âge de 6 et 9 ans au *Carnegie Hall* de New-York. Ses compositions les plus connues sont "*Witchcraft*", "*Firefly*", "*Big Spender*", "*If my friends could see me now*", "*Real live girl*", "*The best is yet to come*", "*Pass me by*" et "*Hey, look me over*".

Il remporte un *Tony Award* pour sa comédie musicale "*On the twentieth century*".

"*I love my life*", comédie musicale avec Tom et Dick SMOTHERS, est présentée dans tous les Etats-Unis. Il enregistre plus d'une douzaine de disques sous des labels prestigieux en tant qu'artiste, producteur et arrangeur. Il compose de nombreuses musiques de films dont "*Goose*" avec Cary GRANT, "*The art of love*", "*The trouble maker*" et "*Charity*" avec Shirley MAC LAINE, pour laquelle il est nommé aux Oscars.

"*Wildcat*", "*Little me*", "*Sweet Charity*" et "*Seesaw*" connaissent également un grand succès à Broadway ainsi que ses dernières comédies musicales "*City of Angels*" et "*The will Rogers Follies*".

Sa carrière a été couronnée par de nombreux prix et il obtient en 1980 une nomination aux *Tonys Awards* pour la composition et la coproduction du spectacle "*Barnum*".

## MICHAEL STEWART

– Couplets –

Michael STEWART obtient un immense succès couronné par un *Tony Award* pour le livret de "*Bye bye Birdie*", spectacle produit à Broadway. Il est également l'auteur du livret de "*Carnival*" mais aussi de "*Hello Dolly*" qui lui valurent de nombreux prix. Il écrit les textes de "*Georges M!*", "*Mack and Mabel*", "*The Grand Tour*" et "*I love my wife*". Parolier, il collabore avec Mark BRAMBLE à l'écriture des livrets de "*Elizabeth and Essex*" et "*42nd Street*".

## MARK BRAMBLE

– Livret –

Les comédies musicales de Mark BRAMBLE ont fait le tour du monde. Etudiant au Collège *Emmerson* et à l'Université de New-York, il commence sa carrière théâtrale sous la direction de David MERRIK avec lequel il participe à de nombreuses productions.

Ses comédies musicales "*Barnum*", "*The Grand Tour*" et "*42nd Street*" ont été jouées à Broadway avec un immense succès.

C'est avec "*The three Musketeers*" qu'il se lance dans la mise en scène aux Etats-Unis et avec "*Fat Pig*" en Angleterre.

C'est encore lui qui signe la mise en scène des productions de Tokyo, Sydney et Vancouver pour le spectacle "*42nd Street*".

## JACQUES COLLARD

– Adaptation –

**Jacques COLLARD** est un merveilleux aventurier de la fantaisie, un non rêveur qui sait mettre du rêve partout où il passe.

Je l'ai connu journaliste à Hollywood, antiquaire à Cannes, buveur de bière à Bruxelles, animateur de Club à Paris, à présent, adaptateur et auteur de comédies musicales ; où va-t-il ? Où court-il avec son franc et rond visage qui n'est pas sans rappeler le dôme de l'Académie Française.

L'Académie ? Tiens ! Tiens, au fait ?

Charles TRENET

## CHARLES LEVEL

– Paroles françaises –

Né à Cherbourg sous le signe des Gémeaux. Son premier mot a été "*parapluie*"... On peut être prophète dans son pays pluvieux... Il débute à Paris en 1960 : Petit Conservatoire de la Chanson, cabarets, premiers disques et plusieurs spectacles dans la Compagnie Marie BELL et Nicolas BATAILLE. Depuis 1968, il est l'auteur de deux mille chansons pour plus de cent cinquante interprètes français et étrangers, parmi lesquels Annie CORDY, DALIDA, Sacha DISTEL, Thierry LE LURON, Mireille MATHIEU,... Mais son répertoire ne se limite pas aux chansons puisque ses couplets sont fredonnés au Théâtre, "*Le voyage de Monsieur Perrichon*", "*La Célestine*", "*Madame sans gêne*",..., au Music Hall, Casino de Paris, Folies Bergères ou Paradis Latin, ainsi qu'à la télévision et au cinéma, "*La Belle et le Clochard*", "*Oliver et Compagnie*".

**Charles LEVEL** a également été pensionnaire de l'émission "*Thé Dansant*" de Jacques MARTIN et des "*Grosses Têtes*" de Philippe BOUVARD.

## JEAN-PAUL LUCET

- Mise en scène -

Il a étudié l'Art Dramatique au Conservatoire de Lyon, puis au Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris dans la classe de Louis SEIGNER.

Tout en jouant au théâtre et à la télévision, il a commencé à réaliser ses premières mises en scène : *"On ne badine pas avec l'amour"* de MUSSET, *"Poil de Carotte"* d'après Jules RENARD, *"Le Malade Imaginaire"* de MOLIERE, *"La Locandiera"* de GOLDONI, *"Les Justes"* de CAMUS, *"Roméo et Juliette"* de SHAKESPEARE, *"Le Mystère de la Charité de Jeanne d'Arc"* de Charles PEGUY à la Comédie Française. Ce spectacle a été présenté dans les jardins privés de Castel GONDOLFO, devant SA SAINTETE LE PAPE JEAN-PAUL II.

Pour le Théâtre Lyrique, **Jean-Paul LUCET** a mis en scène à Paris, Lyon, Montpellier, Florence, Pise, (...) : *"Dialogues des Carmélites"* de Francis POULENC, *"Carmen"* de BIZET, *"Aida"* et *"Othello"* de VERDI, *"Le Roi Théodore à Venise"* de PAEISIELLO, *"L'Opéra des Gueux"* de BRITTEN, *"Pygmalion"* de RAMEAU, *"La Serva Padrona"* de PERGOLESE, *"Faust"* de GOUNOD, *"Il Re Pastore"* de MOZART, *"Fortunio"* de MESSENGER.

En septembre 1985, il est appelé à la direction du Théâtre des Célestins.

Depuis lors, il a mis en scène *"Othello"* de SHAKESPEARE, *"La Hobereaute"* d'AUDIBERTI, *"Un bon patriote"* de John OSBORNE en coproduction avec le Théâtre National de l'Odéon - CREATION, *"Un Faust Irlandais"* de Lawrence DUREL - CREATION, *"La Trilogie des Coûfontaine"* (*L'Otage, Le Pain Dur, le Père Humilié*) de CLAUDEL, *"Un chapeau de paille d'Italie"* de LABICHE, *"Roméo et Juliette"* de SHAKESPEARE au Théâtre Antique de Fourvière, *"Le Maître de Go"* de KAWABATA, repris au Théâtre de l'Atelier à Paris - CREATION, *"Le Roi Pêcheur"* de Julien GRACQ - CREATION, *"Loire"* d'André OBEY - CREATION, *"Chantecler"* d'Edmond ROSTAND au Théâtre Antique de Fourvière, *"Dédé"* d'Albert WILLEMETZ et Henri CHRISTINE, *"La Nuit de Michel-Ange"* de Philippe FAURE - CREATION.

Il est Chevalier dans l'Ordre des Arts et Lettres et titulaire des Palmes Académiques.

## TERRY & DANUTA PARSONS

– Circus Trainers –

De nationalité américaine, **Terry PARSONS** est titulaire d'un diplôme d'études théâtrales et a suivi une formation à l'Université *Ringling Bros. Barnum and Bailey Clown*.

**Danuta PARSONS**, d'origine polonaise, est diplômée de l'école du cirque de Varsovie.

Leur expérience acquise à travers le monde leur permet d'exercer admirablement leurs responsabilités de circus trainers. Si tous deux veillent à la sécurité des artistes et des installations, **Terry** est plus particulièrement chargé de l'entraînement et **Danuta** de la création des numéros.

Ensemble, ils ont réalisé des spectacles pour le cirque et le théâtre, mais également pour des casinos, des émissions de télévision et des parcs d'attractions.

Après avoir collaboré au spectacle américain, **Terry** et **Danuta PARSONS** sont heureux de participer à l'aventure française de "**Barnum**".

## VIVIANE VAN DE MAËLE

– Chorégraphie –

Elle a suivi une formation de danseuse à Paris et aux Etats-Unis. Elle a travaillé pour les compagnies *Rick Odums Dance Explosion*, Compagnie Danse Ensemble et Ballet Jazz de Paris. Elle a également dansé dans "*Peter Pan*", mise en scène d'Alain MARCEL et "*La Fugue du Bac*" de Lena DAJET. Par ailleurs, elle enseigne depuis de nombreuses années le jazz et a assuré la chorégraphie de "*Kiss me, Kate*", la comédie musicale de Cole PORTER.

## MICHEL FRESNAY

– Costumes –

Il a participé tant en France qu'à l'étranger à de nombreux spectacles, comédies musicales, théâtre, ballets, grands shows de Music Hall.

Des tenues pailletées de Sylvie VARTAN et DALIDA, aux costumes de *"La Belle au Bois Dormant"* à l'Opéra de Strasbourg, en passant par la *"Sylphide"* à l'opéra de Paris, il a été le décorateur de plus de trente pièces ou comédies musicales, dessiné les costumes de grandes séries télévisées aux Etats-unis, des spectacles du *Latin Quarter* à Broadway et des grands shows des hôtels de Las Vegas et Miami.

De Michèle MORGAN à Suzanne FLON, de Robert HIRSH à Jean-Claude BRIALY, de Joan COLLINS à Jacqueline BISSET ou Gene KELLY, il a vêtu les grandes stars du show business.

Nominé aux Molières pour *"Un fil à la patte"*, il a reçu un *Emmy Award* à Hollywood pour la série *"Napoléon et Joséphine"*.

Cette année, après *"Dédé"*, Jean-Paul LUCET fait appel à lui pour la deuxième fois en lui demandant d'habiller *"Barnum"* et de décorer les espaces publics du Théâtre des Célestins.

## JEAN-MICHEL BAUER

– Lumières –

Il commence à cinq ans par disposer des bougies dans la chambre de ses deux soeurs. Il apprend le même soir, après un début d'incendie, le respect de ceux que l'on éclaire et les vertus de l'électricité.

Après une réflexion de plusieurs années, il profite de l'enseignement de *Beverly Emmons* qui le fait travailler avec Bob WILSON.

Définitivement seul, il cherche ombres et lumières avec Antoine BOURSEILLER, Carolyn CARLSON, Robert FORTUNE, Otomar KREJCA, Jean-Jacques LEMETRE, Jean-Paul LUCET, Caroline MARCADE, Ariane MNOUCHKINE, Pierre SANTINI, Jean-Luc TERRADE, ...

Il fabrique des veilleuses anti-angoisses et, avec des paysagistes, pense que c'est vraiment dommage de se priver de jardin la nuit. Mais l'essentiel reste *"Eclaire ceux que tu aimes sans toucher à leur ombre"*.

## MARIE ZAMORA

Découverte et formée par Mady MESPLE, elle obtient en 1991 un premier prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris.

Polyvalente, elle pratique le chant classique, la danse et la comédie musicale. Elle a interprété notamment *Eugénie* dans "*Le voyage de Mozart à Prague*" au Théâtre de la Potinière, *Cosette* dans "*Les Misérables*" d'Alain BOUBLIL et Claude-Michel SCHÖNBERG – Molière 92 du Meilleur Spectacle Musical – ainsi que *Kate* dans "*Kiss me, Kate*" de Cole PORTER en décembre 92 au Grand Théâtre de Genève et en janvier 93 au Théâtre Mogador, où son interprétation a été saluée unanimement par la critique

## MICHEL DUSSARAT

"Tout petit, le jeudi, sa soeur le garde à l'atelier de couture au milieu des robes façon DIOR années 50 et des chapeaux hirondelles qu'il jette par la fenêtre du 4ème étage, persuadé qu'ils vont s'envoler.

Le Lundi de Pâques 1956, on l'emmène voir "*Cendrillon*" de Walt DISNEY. Une révélation.

N'ayant décidément pas la fibre sportive, on le met à la chorale des "*Gais Pinsons*" à Bordeaux. Il chantera pour le centenaire des apparitions de Lourdes. Rien d'étonnant donc quand, quelques années plus tard, à la recherche de Van GOGH, il rencontre SAVARY, son Grand Magic Circus, ses grands sentiments et son Cabaret, Alain MARCEL et ses "*Pédalos*", Christiane LEGRAND et sa voix en clé de sol et, surprise du chemin, Maurice BEJART qui le cloue sur son tapis de danse... la suite à tout à l'heure."

## BO EKSTRAND

Après un diplôme du *Mountview Theatre School* de Londres, Bo EKSTRAND participe à la tournée de la comédie musicale "*Kiss me, Kate*" en Suède. Chanteuse et pianiste, elle se produit dans les Emirats arabes, à Londres et à Deauville pour le Festival du Film Américain.

Elle effectue également des enregistrements studios en qualité de choriste et présente avec la troupe théâtrale *Arrival* un spectacle cabaret.

## SHERYL A. MARTIN

Actrice, chanteuse et danseuse dans de nombreuses pièces et comédies musicales américaines, **Sheryl A. MARTIN** a joué dans "*Wall Street*" d'Oliver STONE. Chanteuse vedette au Paradis Latin, elle s'est également produite avec le *Bel Canto Opera Compagny* de New-York, puis dans l'*Opera Porgy and Bess* en Allemagne.

Choriste dans les spectacles de Jerry GONZALEZ, Linda HOPKINS, Archie SHEPPOU, Florent PAGNY, le Jazz Festival de Ramatuelle et le *Onzy Matthews International Big Band* ont également révélé ses qualités de soliste.

## OLIVIER REY

Danseur, chanteur et acrobate, **Olivier REY** a participé aux comédies musicales "*Cats*" et "*Peter Pan*", à la revue "*Viva Paradis*" du Paradis Latin, mais aussi à de nombreux clips, publicités et photos. Il a accompagné diverses compagnies de jazz et de danse moderne avant de se produire dans "*La Dame de Pique*" à l'Opéra Bastille.

Claude PINOTEAU et Claude LELOUCH lui ont offert un rôle, respectivement dans "*La neige et le feu*" et dans "*Tout ça pour ça*".

## LAURE BALON

Chanteuse, danseuse et comédienne formée entre la France et les Etats-Unis, elle se produit avec de nombreuses compagnies de danse comme celles d'Hambourg, Bâle, Cincinnati ou Chicago en qualité de soliste. Elle joue dans "Cats" à Paris et en Autriche mais également dans "West Side Story" en Allemagne, "Chorus Line" en Autriche, "Les Misérables" à Paris, "Au temps du Cotton Club", "On the town" et "Rock Follies".

## SANDRINE DIARD

Lauréate du Concours National "Chorus Line" au Rex à Paris en 1986, **Sandrine DIARD** a reçu une formation de chanteuse et danseuse. Elle a dansé pour la Compagnie Jazz Nat Reney Deshauteur, puis s'est produite dans "Cats" au théâtre de Paris et dans "Kiss me, Kate" à Genève et Paris. Elle a participé à de nombreuses émissions de télévision et a signé des chorégraphies pour Danyel GERARD. Elle a également été assistante-chorégraphe pour les spectacles et parades d'Eurodisney.

## JULIE FERRIER

Formée à l'Académie Internationale de danse classique, **Julie FERRIER** débute le jazz avec Phinéas NEWBORN (Los Angeles) puis avec Rick ODUMS. Elle a beaucoup travaillé pour la télévision avec notamment Michel DRUCKER. Les principaux chorégraphes à l'avoir engagée sont Rick ODUMS, Dominique LESDEMA, Viviane VAN DE MAELE, Pascal COUILLAUD, Vincent ANSART, REDHA et Philippe DECOUFLE pour les Jeux Olympiques d'Albertville. Elle a dansé dans "Art y show", "Guys and dolls", "Tandem" et "Les coquettes". Après avoir joué dans "La mouette" mis en scène par Sissia BUGUY, elle a participé à la comédie musicale de Cole PORTER "Kiss me, Kate" sous la direction d'Alain MARCEL.

## CÉLINE LEPAPE

Après avoir étudié le théâtre, le chant, la danse et les acrobaties, elle fait ses débuts dans "*La Joie en Chanson*" de Marcel AMONT. Elle joue dans "*Cats*" au Théâtre de Paris puis dans la comédie musicale rock "*Les Précieuses Ridicules*" mise en scène par P. VAILLANT.

## FRÉDÉRIQUE LEROY

Chanteuse, danseuse et comédienne, **Frédérique LEROY** a débuté dans le spectacle de Barry COLLINS, "*Le Conte de Cendrillon*". Après Lena DAJET qui met en scène "*La Fugue de Bac*", Jérôme SAVARY lui offre un rôle dans "*Le Bourgeois Gentilhomme*" et dans "*Cabaret*".

Soliste au Casino de Deauville, elle a également participé au Bal de la Rose de Monte-Carlo, à de nombreuses émissions de télévision ainsi qu'à un spectacle pour enfants, "*La Fontaine Circus*".

## CAROLINE ROELANDS

Danseuse, elle a participé aux Jeux Olympiques d'Albertville. Elle s'est produite avec plusieurs compagnies comme *Guys and Dolls Dance Compagny* ou *l'Inox's Jazz Dance Compagny*. Elle a tourné dans "*Jean Galmot aventurier*", film d'Alain MALINE, dans plusieurs clips vidéos, et a signé la chorégraphie de plusieurs défilés, shows télévisés comme *Paris By night Special Show*, et comédies musicales pour enfants. Elle a joué dans "*Kiss me, Kate*", la comédie musicale de Cole PORTER.

## DAVID ASHLEY

De nationalité anglaise, il a participé à de nombreux spectacles musicaux à Londres dont *"Starlight express"*, *"Me and my girl"*, *"Ziegfeld"*, *"La Cage aux folles"* et *"Stairway to the stars"*, *"Nymph errant"*, *"Bit of a Wiz"* et *"Talent"*. En province, il a joué *"Seven Brides for seven brothers"*, *"My fair lady"*, *"Cinderella"*, *"Jack and the beanstalk"* et *"Annie"*. *"Kiss me, Kate"* et *"Fantaisie Parisienne"* ont permis au public français de le découvrir.

## PER BREITENSTEIN

De nationalité suédoise, **Per BREITENSTEIN** a joué dans des films, comédies musicales et publicités en Suède.

Danseur et comédien, formé entre la Suède et les Etats-Unis, il reçoit de nombreux prix.

Assistant chorégraphe avec Birgit CULLBERT et Mikhail BARYSHNIKOV, Charles MOORE et Cristina CAPRIOLI, il a dansé dans de nombreux spectacles tels que *"Emotions"* de Max STONE, *"Michael Jackson Street Show"*, *"Make Way"* de Roine SODERLUND et *"Full Effect"* dont il a assuré la chorégraphie.

## ÉRIC NICOLAS

Danseur classique mais aussi de jazz et de claquettes, il a participé à de nombreux spectacles dont *"Ariodante"* en qualité de soliste. La télévision fait régulièrement appel à lui pour les ballets des émissions de variétés, des clips et de nombreuses publicités.

En 1990, le Paradis Latin lui demande de participer à la création de la revue *"Viva Paradis"*. Il participe au spectacle *"Kiss me, Kate"*, la comédie musicale de Cole PORTER. Il est chorégraphe pour Walt DISNEY, *"La Petite Anne"*, pour la maison de disques C.B.S. ainsi que pour les danses de claquettes des Jeux Olympiques d'Albertville.

## FRÉDÉRIC NOËL

Après trois ans de formation à l'Ecole de Danse Classique de Janine STANLOWA, il interprète de nombreux ballets classiques et suit, parallèlement, la classe de Michel RENAUD au Conservatoire de Danse.

Danseur, chanteur et comédien dans "*Peter Pan*" d'Alain MARCEL, on le retrouve par la suite dans "*Les Contes d'Hoffmann*", l'opéra mis en scène par Roman POLANSKY, et dans le spectacle musical "*Risquetout*". Engagé par les ballets d'Odile BASTIEN, il se produit dans les chorégraphies d'ouverture de l'émission *Sacrée Soirée*.

## SIMON PORTER

De nationalité britannique, **Simon PORTER** a suivi une formation de danseur, chanteur et comédien à la *Corona Academy* de Londres. Dès l'âge de seize ans, il participe à de nombreux spectacles musicaux en Europe. Après un séjour en Allemagne, il s'installe à Paris en 1983 où il danse dans les revues du Lido et du Moulin Rouge. Il est ensuite danseur soliste de French Cancan au cabaret La Nouvelle Eve, puis participe à la comédie musicale "*Kiss me, Kate*" au Théâtre Mogador.

## PIERRE ROUSSELLE

Danseur, chanteur, comédien et cascadeur, **Pierre ROUSSELLE** a participé à de nombreux clips, émissions de télévision, publicités et courts métrages. Il s'est également produit dans le spectacle de Michel SARDOU à Bercy et "*Dans la nuit de la liberté*" mis en scène par Robert HOSSEIN au Palais des Sports de Paris.

Il a été soliste dans la revue des Folies Bergères.

## JULIEN SILVÉRÉANO

Formé au théâtre par Niels ARESTRUP et Guylaine DUMAS, **Julien SILVEREANO** a également suivi des cours de piano, de chant et de danse. Il joue dans "*Cats*" au Théâtre de Paris, puis dans "*Zone ligne*" avec la Compagnie du Tapis Franc et enfin dans "*Kiss me, Kate*" au Théâtre Mogador.

Jeudi	16		20 h 30
Vendredi	17	<b>Relâche</b>	
Samedi	18		20 h 30
Dimanche	19	15 h 00	20 h 30
Lundi	20		20 h 30
Mardi	21		20 h 30
Mercredi	22		20 h 30
Jeudi	23		20 h 30
Vendredi	24		20 h 30
Samedi	25	Noël – 16 h 00	
Dimanche	26	<b>Relâche</b>	
Lundi	27		20 h 30
Mardi	28		20 h 30
Mercredi	29		20 h 30
Jeudi	30		20 h 30
Vendredi	31		20 h 30

### JANVIER 1994

Samedi	1er	16 h 00	
Dimanche	2	15 h 00	20 h 30
Lundi	3		20 h 30
Mardi	4	<b>Relâche</b>	
Mercredi	5	14 h 30	20 h 30
Jeudi	6		20 h 30
Vendredi	7		20 h 30
Samedi	8	14 h 30	20 h 30
Dimanche	9	15 h 00	
Lundi	10		20 h 30
Mardi	11	<b>Relâche</b>	
Mercredi	12		20 h 30
Jeudi	13		20 h 30
Vendredi	14		20 h 30
Samedi	15		20 h 30
Dimanche	16	15 h 00	
Lundi	17	<b>Relâche</b>	
Mardi	18		20 h 30
Mercredi	19		19 h 30
Jeudi	20		19 h 30



musique : **Cy Coleman**  
couplets : **Michael Stewart**  
livret : **Mark Bramble**  
mise en scène : **Jean-Paul Lucet**

---

Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994

## CALENDRIER DES REPRESENTATIONS

### NOVEMBRE 1993

Mardi	30	20 h 30
-------	----	---------

### DECEMBRE 1993

Mercredi	1er	20 h 30
Jeudi	2	20 h 30
Vendredi	3	20 h 30
Samedi	4	20 h 30
Dimanche	5	15 h 00
Lundi	6	20 h 30
Mardi	7	20 h 30
Mercredi	8	<b>Relâche</b>
Jeudi	9	20 h 30
Vendredi	10	20 h 30
Samedi	11	14 h 30
Dimanche	12	20 h 30
Lundi	13	20 h 30
Mardi	14	20 h 30
Mercredi	15	20 h 30